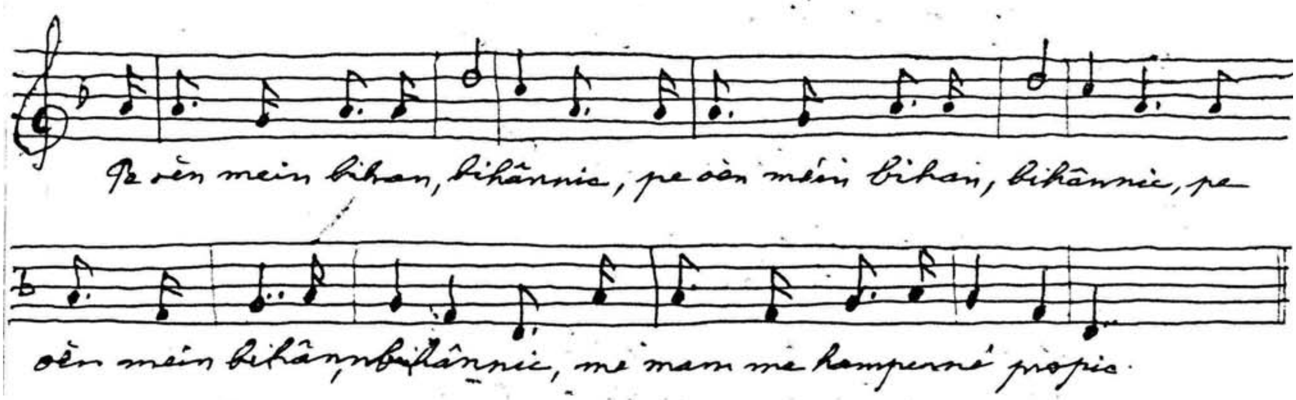
Extrait des Chansons populaires bretonnes recueillies par Yves Le Diberder

00204/69

P 47

PE OÈN MEIN BIHAN, BIHÂNNIC...



Pe oèn mein bihan, bihânnic,
me mam me hampenné propic.

Me mam me hampenné propic
monèt d'er lann guet er guèdic.

Ha nen è guet d'er lann é hèn
guèr ba er prat mèin ou laquèn.

Na mein mont ar vord en hènt-pras
lèl, me pass en duchèntil vras.

Tri douchèntil hag or baron
huinônn güisqued èl on intron.

Hè laré en eil d'er guilé:
"Cassamp quenomb er plahéc-cé.

"Cassamp quenomb er plahéc-cé
"pe ni bes ched a vugalé.

"Pe ni bes ched a vugalé,
"ni hé maguei areit Doué."

Bèn... sé tri blé maguéd én ty..
é ré conjow ag hé dimi:

2

FE OEN MEIN BIHAN, BIHANNIK...

P47

Er mèstr e laré d'er vèstréz :
"Mal é dimein er vinawéz."

— "Nadimet hi fe gurêet,
"tri pouar hant scoèt guet hi réet

"Tri pouar hent scoèd en argand huen
"ha quementrèl èn or melèn."

Ha mèin em oè or vèstrés vat
e hié liesic de bardonat.

M'em oè hoènteit monèd ėué
de Zant-Chelucj, mar plij guet Doué.

Pe oènarriùe e'creiz er hoèt,
me oé chomet de zichoallet.

"Chouguet hou pèn ar me barlèn
"de hortoz er hroués de dremén."

Aeruoud unnôm de larèt t'ein
guennér me houtèl, hé lahein.

"Tenn' hon coutèl ha lahet hi,
"hui ro mèstrés ha 'n hé lèh-hi."

Me mèstrés vat p'em oé lahet,
gout mèn hé laquat ne hrèn quet.

— "Intèrret hi èr poullat glow
"ha golèit hi a zéligow.

"Ha golèit hi a zéligow
"meid hé mantèl hag hé bizow.

"Meid hé mantèl hag hé bizow,
"quérhet d'er guér, laret or gow.

147

"Retorned endro d'er manér,
"hui gavei en outrou én guér."

É tavel en or pe arriüas
tri sol ar en or vras e hras.

Tri sol ar en or vras e hras
hag en outrou hé digoras.

"Ollatèl vihan, d'ein e laréd,
"hou mèstrés vat, mèn ma chomet?"

— "É ma én davarn é iéet
"gued or vandein touchèntilad.

"Gued or vandein touchentilèd
"ha d'er guér hi lar non hai quet.

Pe oen mein bihan, bihannec'... 3

Nag en outrou, a pe glawas,
na de ouélein yon 'n em laquas.

- "Chiquet, er mèstr, ne ouélet quet,
"hou labour e vo groeid èl berpet.

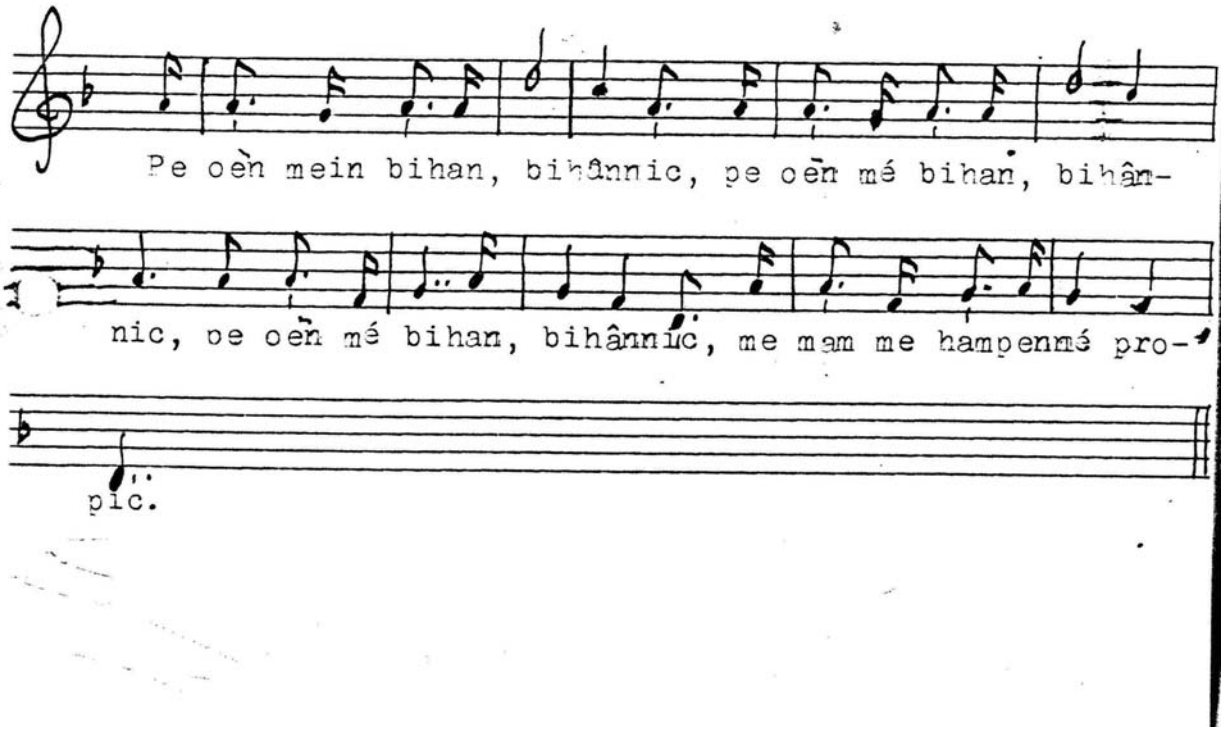
"Hou labour e vo groeid èl berpet
"me yei dadoh-hui de gousquet."

En dèuet noz e hiè daton
ariù er vèstréz vad éfinon.

Hé mèstréz vad é creiz en ty,
dow bilèt goulow dirèc hi.

Dow bilèt goulow dirèc hi
'nofin d'hé frièd, unofin dihi.

"Zaw anesé, plah miliguet,
"hui e 'n hani 'n es me lahet.

"Hui en hani 'n es me lahet,
"pe vehè bet tan ' pê me losquet."

M. Z.
Ploué. I8.I.I2.